

Assembleia da República

Sua Excelência
Senhor Dr. José Durão Barroso
Presidente da Comissão Europeia
Bruxelas

Assunto: Processo de escrutínio parlamentar das iniciativas europeias
"Livro verde de uma iniciativa de cidadania europeia – COM 2009 – 622 FINAL"



A Comissão Europeia publicou, em 11 de Novembro de 2009, um Livro Verde relativo a uma iniciativa de cidadania europeia, prevista no Tratado de Lisboa.

Nos termos do mesmo Tratado, é definido que os procedimentos e as condições para a apresentação de tal iniciativa serão definidos num regulamento a adoptar pelo Parlamento Europeu e pelo Conselho com base numa proposta da Comissão Europeia.

A Assembleia da República de Portugal, decidiu, em função da relevância desta matéria no reforço do carácter democrático da União Europeia, escrutinar todo este processo de elaboração da referida proposta de regulamentação que a Comissão apresentará brevemente.

Para debater com maior profundidade as várias questões suscitadas neste Livro Verde a Comissão de Assuntos Europeus do Parlamento português realizou um Seminário, no passado dia 23 de Março, onde estiveram presentes oradores credenciados.

Assembleia da República

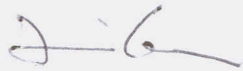
Em face do exposto, cumpre-me comunicar que a Assembleia da República de Portugal considera que:

- 1. O Livro Verde relativo a uma iniciativa de cidadania europeia apresenta algumas boas soluções para a regulamentação da iniciativa, mas a Comissão deverá ter em atenção não criar demasiados requisitos que tornem o processo de difícil adesão;*
- 2. A Regulamentação deverá ser produzida com celeridade, no sentido de permitir quanto antes a possibilidade dos cidadãos participarem no processo legislativo europeu;*
- 3. Em relação à iniciativa em análise, o processo de escrutínio está concluído, pese embora a intenção da Assembleia da República de analisar a proposta de regulamentação que a Comissão venha a apresentar.*

Mais se informa que, nesta data, foi igualmente dado conhecimento destas considerações ao Presidente do Parlamento Europeu e ao Presidente do Conselho Europeu.

Queira Vossa Excelência aceitar, Senhor Presidente, a expressão do meu respeito e muito apreço. *a euh*

O PRESIDENTE DA ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA,



JAIME GAMA

Lisboa, 30 de Março de 2010
Ofício 098/PAR/10/hr

Assembleia da República
(courtesy translation)

Mr. José Durão Barroso
President of the European Commission
Brussels

***Subject: Process of parliamentary scrutiny of the European initiatives
"Green Paper on a European Citizens' Initiative – COM 2009 – 622 FINAL"***

On 11 November 2009 the European Commission published a Green Paper on a European Citizens' Initiative, envisaged in the Treaty of Lisbon.

The terms of this Treaty establish that the proceedings and conditions for presenting such an initiative will be defined in a regulation to be adopted by the European Parliament and by the Council based on a proposal of the European Commission.

Given the significance of this matter for strengthening the democratic nature of the European Union, the Assembly of the Portuguese Republic decided to scrutinise the whole process of drawing up the abovementioned proposed regulation that the Commission will present shortly.

In order to discuss the various issues raised in this Green Paper in greater depth, the European Affairs Committee of the Portuguese Parliament held a Seminar on 23 March which was attended by accredited speakers.

Assembleia da Republica

In light of this, I would like to inform you that the Assembly of the Portuguese Republic believes that:

- 1. The Green Paper on a European Citizens' Initiative includes some good solutions for regulating the initiative, but the Commission should take care not to create too many requirements which will make the process difficult to adopt;*
- 2. The Regulation should be produced promptly, in order to give citizens the opportunity to take part in the European legislative process as soon as possible;*
- 3. The scrutiny of the initiative is complete, although the Assembly of the Republic still intends to analyse the proposed regulation that the Commission is going to present.*

On this very date, these considerations were forwarded to the President of the European Parliament and the President of the European Council.

Please accept, Mr. President, the assurances of my highest respect and esteem.

THE PRESIDENT OF THE ASSEMBLY OF THE REPUBLIC

JAIME GAMA

Lisbon, 30 March 2010
Official letter no. 098/PAR/10/hr